



جمهوری اسلامی ایران

درخواست انجام امور مسافرت کودک بدون همراه

HANDLING ADVICE FOR UNACCOMPANIED MINOR

FULL NAME OF MINOR نام کامل کودک		AGE سن	
FLIGHT DETAILS جزئیات پرواز			
FLIGHT NO. پرواز شماره	DATE تاریخ	FROM مبدأ	TO مقصد
FLIGHT NO. پرواز شماره	DATE تاریخ	FROM مبدأ	TO مقصد
FLIGHT NO. پرواز شماره	DATE تاریخ	FROM مبدأ	TO مقصد
PERSON ACCOMPANYING ON DEPARTURE شخصی مشایعت کننده هنگام حرکت			
NAME نام		TELEPHONE NO. شماره تلفن	
ADDRESS : آدرس			
PERSON MEETING AT STOPOVER POINT شخصی مشایعت کننده در نقاط بین راه			
NAME نام		TELEPHONE NO. شماره تلفن	
ADDRESS : آدرس			
PERSON MEETING ON ARRIVAL شخصی استقبال کننده هنگام ورود			
NAME نام		TELEPHONE NO. شماره تلفن	
ADDRESS : آدرس			

Original copy : to be delivered to Flight Purser.

First copy : to be attached to minor's ticket.

Second copy : to be kept in originating station.

### آییدنامه ولی یا قیم کودک

اینجانب ولی - قیم کودک در مسورد این پریش نامه مرافقت می‌نمایم نامبرده بدون همراه مسافرت نماید و تأیید می‌نمایم که ترتیبات لازم برای مشایعت کسودک در هنگام حرکت و ورود در دو محل از طرف شخصی گسه نامبرده شده بعمل خواهد آمد و شخص مشایعت‌کننده موظف است تا پرواز هواپیما در فرودگاه مانده و استقبال‌کننده نیز در هنگام ورود طبق برنامه ساعت ورود در فرودگاه حضور بهمیرساند .

بناضافه اعلام میدارم که از عهده پرداخت خسارت هواپیمائی جمهوری اسلامی ایران یا هر شرکت دیگر و کارمندان و نمایندگان آنها نسبت به هرگونه خسارت - زیان یا هزینه‌ای که در نتیجه مسافرت کودک نامبرده پیش آید برآمده و گذشته از آنچه که در فرائط عبوس حمل ذکر گردیده هیچگونه مسئولیتی را متوجه آن سازمان ندانم . در ضمن موافقت می‌گردند چنانچه اقتضای نامبرده در این پریش نامه برای استقبال یا مشایعت کودک حاضر نشوند این حق برای هواپیمائی جمهوری اسلامی ایران یا سایر شرکتهاى مربوطه محفوظ خواهد بود که منظور تأمین سلامتی کودک هرگونه اقدام لازم را معمول داشته و حتی اگر لازم شود کودک را به فرودگاه مبدأ عودت دهند .

همچنین تمهید می‌نمایم که کودک دارای گذرنامه معتبر (گذرنامه شماره -----) ویزا ، واکسیناسیون و سایر مدارک لازم برای این مسافرت میباشد .

نام

آدرس

شماره تلفن

تاریخ

محل امضای ولی - قیم

### DECLARATION OF PARENTS/GUARDIAN

I am the parent/guardian of the above mentioned child and herewith give permission for him/her to travel unaccompanied.

I confirm that I have arranged for the above mentioned child to be escorted on departure and on arrival by the person(s) named; the escort of departure will remain at the airport until the flight has departed, and the escort on arrival will attend at the airport by the scheduled arrival time of the flight.

I furthermore declare to indemnify and hold harmless Iran Air and / or other carriers their personnel and agents for and against loss or damage sustained and cost and expenses incurred by them in connection with the child's travel or resulting therefrom and to release them from all liability other than set forth in their general conditions of carriage.

Should the child not be met as stated above, I understand that Iran Air and/or other carriers concerned reserve the right to take whatever action they consider necessary to ensure the child's safe custody and that such action might include returning the child to the airport of departure.

I also certify that the child is in possession of a valid passport, (number of passport -----) necessary visa(s), health certificate and other necessary document(s) for the trip.

NAME

ADDRESS

TELEPHONE NO.

DATE

SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN